

Gigaset

C530 IP

Parabéns!

Ao ter adquirido um Gigaset, escolheu uma marca que está seriamente empenhada com a sustentabilidade. A embalagem deste produto é ecológica.

Para mais informações, visite o site www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.*
*GIGASET. Pour des conversations inspirées.
MADE IN GERMANY

Indicações de segurança

Atenção

Antes de utilizar este equipamento, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem correr ao utilizar incorretamente este equipamento.

	<p>Utilize apenas o transformador indicado no equipamento.</p> <p>Utilize apenas o cabo fornecido para ligação à rede fixa e conexão LAN e ligue-o apenas às fichas previstas para o efeito.</p>
	<p>Utilize apenas baterias recarregáveis que correspondam à especificação (ver "Características técnicas") pois, caso contrário, poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. As baterias que apresentem danos visíveis devem ser trocadas.</p>
	<p>O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afetado. Respeite as condições técnicas nas respetivas áreas de utilização, por exemplo, em consultórios.</p> <p>Caso utilize dispositivos médicos (p. ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência (para informações sobre o seu produto Gigaset, consulte "Características técnicas").</p>
	<p>Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar ou quando a função mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.</p> <p>O seu Gigaset é compatível com a maioria dos aparelhos auditivos digitais disponíveis no mercado. No entanto, não é possível garantir um funcionamento sem problemas com o aparelho auditivo.</p> <p>O telefone poderá causar ou transmitir ruídos desagradáveis em aparelhos auditivos analógicos. Caso surjam problemas, contacte o fornecedor do aparelho auditivo.</p>
	<p>Este equipamento não está protegido contra salpicos de água. Por esse motivo, deverá instalá-lo em ambientes húmidos como por exemplo, numa casa de banho.</p>
	<p>Não utilizar este equipamento em locais com perigo de explosão (p. ex., em oficinas de pintura).</p>
	<p>Entregue o seu equipamento Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.</p>
	<p>Desligue os equipamentos com anomalias ou solicite a reparação por parte da Assistência Técnica Gigaset, uma vez que os mesmos poderão interferir com outros serviços móveis.</p>
	<p>Não utilize o telefone se o ecrã estiver rachado ou partido. Vidro ou acrílico partido pode causar lesões nas suas mãos e rosto. Deixe que o aparelho seja reparado pelos nossos serviços.</p>
	<p>Para evitar perda de audição, evite a exposição a um volume elevado por longos períodos.</p>

Notas

- ◆ Não é possível utilizar este equipamento durante uma eventual falha de energia elétrica. Também não é possível iniciar qualquer chamada de emergência.
- ◆ Com o **bloqueio do teclado/ecrã** activado também **não** é possível marcar os números de emergência.

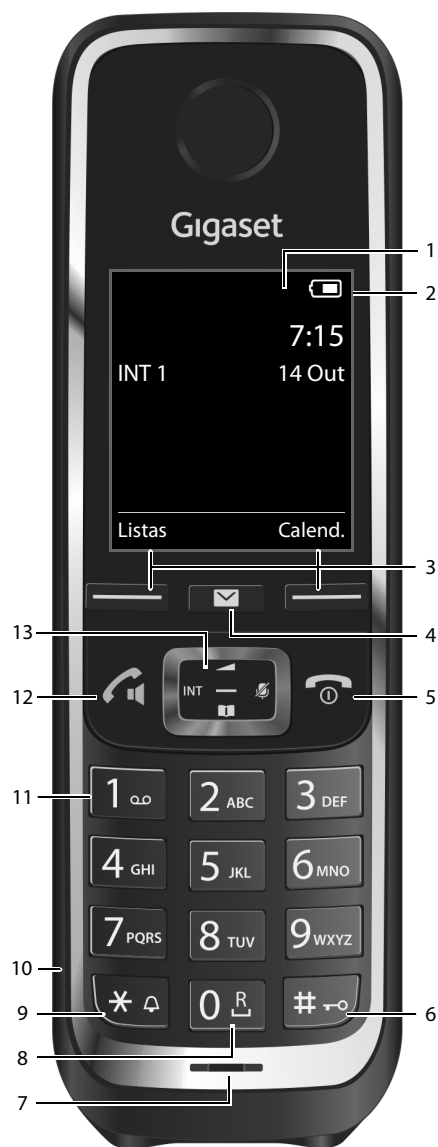
Este manual de instruções descreve apenas uma pequena parte das funções do seu telefone. Pode encontrar a descrição detalhada das funções do seu telefone no manual de instruções na Internet www.gigaset.com/gigasetC530IP.

Conteúdo da embalagem



- 1 **Base** Gigaset C530 IP
- 2 Transformador para ligação da base à alimentação eléctrica de rede
- 3 Cabo telefónico (ligeiramente achatado) para ligação da base à rede fixa analógica
- 4 Cabo Ethernet (LAN) para ligação da base ao router (LAN/Internet)
- 5 **Terminal móvel** Gigaset C530H
- 6 Duas baterias para o terminal móvel (não carregadas)
- 7 Tampa do compartimento das baterias para o terminal móvel
- 8 Clip de cinto para o terminal móvel
- 9 **Base de carregamento** para o terminal móvel
- 10 Transformador para ligação do carregador à rede eléctrica
- 11 Estas instruções resumidas com o assistente de instalação para o seu telefone, os documentos da licença, a declaração de garantia e hiperligações ao Manual de Instruções completo e a páginas importantes na Internet. Sempre que existir uma nova actualização do firmware da base, o manual de instruções também será, eventualmente, atualizado e disponibilizado para download na Internet, em www.gigaset.com.

Teclas e funções do terminal móvel



- 1 **Ecrã no estado de repouso**
- 2 **Barra de estado**
Os símbolos indicam as definições atuais e o estado de funcionamento do telefone
- 3 **Teclas de Função**
- 4 **Tecla de Mensagens**
Aceder às listas de chamadas e de mensagens;
a piscar: mensagem nova ou chamada nova
- 5 **Tecla Desligar (chamada), tecla Ligar/Desligar**
Terminar uma chamada; cancelar uma função; retroceder um nível de menu (premir **brevemente**); voltar ao estado de repouso (premir **prolongadamente**); ligar/desligar o terminal móvel (premir **prolongadamente** no estado de repouso)
- 6 **Tecla Cardinal**
Ativar/desativar a proteção do teclado (premir **prolongadamente** no estado de repouso); alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e dígitos; inserir uma pausa na marcação (premir **prolongadamente**)
- 7 **Microfone**
- 8 **Tecla R**
Consulta (Flash) (premir **prolongadamente**)
- 9 **Tecla Asterisco**
Desativar toques de chamada (premir **prolongadamente** no estado de repouso); abrir a tabela de caracteres especiais (em caso de inserção de texto)
- 10 **Conector para auricular**
- 11 **Tecla 1**
Selecionar o serviço voice mail (premir **prolongadamente**)
- 12 **Tecla de atender / tecla de mãos-livres**
Marcar o número indicado; atender a chamada; alternar entre utilização com auscultador e em modo de mãos-livres; aceder à lista de repetição da marcação (premir **brevemente**)
- 13 **Tecla de navegação/Tecla de manu**

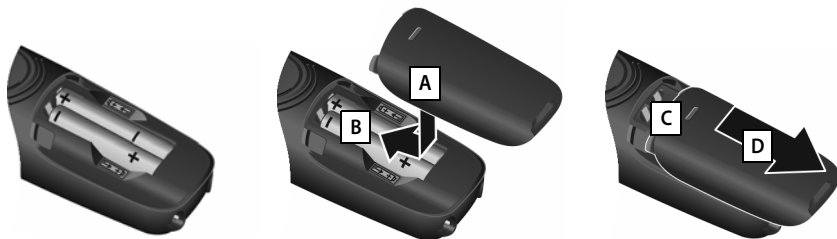
Vista geral das ligações



- 1 Preparação do terminal móvel: inserir as pilhas
- 2 Ligar o carregador à rede elétrica e carregar as baterias
- 3 Ligar o cabo telefónico e o cabo de alimentação à base
- 4 Ligar a base à rede telefónica e rede elétrica
- 5 Para ligação da base à Internet, ligar a base a um router (Ligação por router e modem ou por router com modem integrado)
- 6 PC com LAN (opcional), para uma configuração completa da base Gigaset C530 IP

Preparação do terminal móvel

1 Inserir as baterias fornecidas e fechar o compartimento das baterias



▶ Colocar as baterias com a polaridade correta (consulte a representação esquemática).

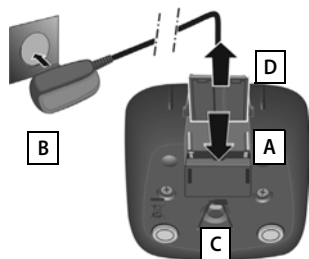
▶ Inserir a tampa do compartimento das baterias por cima **A**.
▶ Fazer avançar a tampa até encaixar **B**.

Voltar a abrir a tampa do compartimento da bateria:

▶ Agarrar dentro da ranhura na parte superior da tampa **C** e empurrá-la para baixo **D**.

▶ O ecrã está protegido por uma película. **Retirar a película de proteção!**

2 Ligar a base de carregamento e carregar as baterias



▶ Ligar a ficha plana do transformador **A**.
▶ Ligar o transformador à ficha **B**.

Retirar novamente a ficha da base de carregamento:

▶ Desligar o transformador da alimentação elétrica.
▶ Premir o botão de desbloqueio **C** e puxar a ficha **D**.



As baterias são fornecidas com carga parcial. É necessário carregá-las completamente antes da utilização. As baterias estão totalmente carregadas quando o símbolo de flash ⚡ deixa de piscar no ecrã.

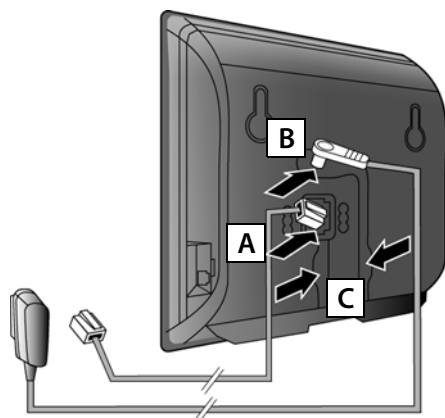
▶ Coloque o terminal móvel durante **6 horas** na base de carregamento.

No estado de repouso é indicado o seguinte símbolo no ecrã:

(vazias a cheias).

Ligar a base

3 Ligar o cabo telefónico e o cabo do transformador à base



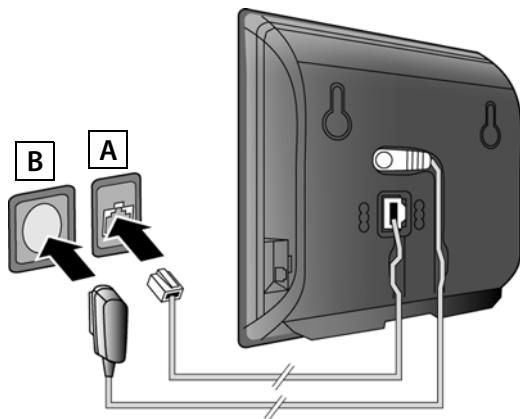
- ▶ Ligar o cabo telefónico (ligeiramente achatado) ao conector inferior da parte de trás da base **A**.
- ▶ Ligar o cabo de alimentação do transformador ao conector superior da parte de trás da base **B**.
- ▶ Ajustar ambos os cabos nos canais de cabos **C** previstos para esse efeito.

Utilizar apenas o **cabo telefónico** e o transformador **fornecidos**.

4 Ligar a base à rede fixa e à rede eléctrica

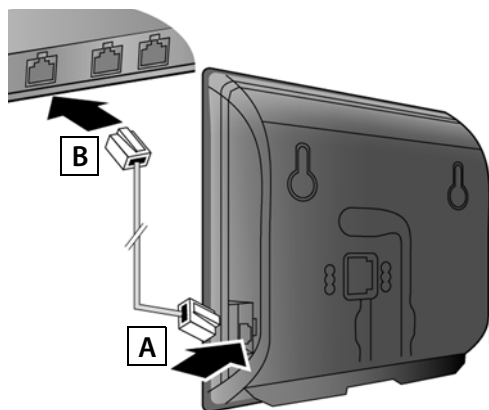
- ▶ Ligar o cabo telefónico à ligação de rede fixa **A**.
- ▶ **Em seguida**, ligar o transformador à tomada eléctrica **B**.

O transformador deve estar **sempre ligado**, uma vez que o telefone não funciona sem estar ligado à rede eléctrica.



Agora já pode fazer chamadas através da rede fixa:
 Digitar um número no terminal móvel e premir sem soltar a tecla Atender

5 Ligar a base ao router (Internet)



- ▶ Ligar um conector do cabo Ethernet ao conector LAN **A**, na parte lateral da base.
- ▶ Ligar a segunda ficha do cabo Ethernet ao conector LAN no router **B**.

Utilizar apenas o cabo Ethernet incluído na embalagem.

Assim que o cabo Ethernet ligar a base ao router, a tecla na frente da base ilumina-se (tecla Registrar/Procurar).

Aviso de proteção de dados: poderá encontrar informações adicionais sobre os dados memorizados relacionados com o Gigaset.net-Service no link www.gigaset.net/privacy-policy.



6 Ligar o PC ao router (opcional)

Pode proceder à configuração da base do telefone através de um PC que esteja ligado ao telefone através de um router.

- ▶ Para tal, ligue interface de rede do PC a uma das portas LAN do seu router.

Em seguida, parte-se do princípio que o seu telefone recebeu automaticamente um endereço IP do router (ou seja, DHCP activado no router e no telefone).

Em **casos excepcionais** (p.ex., quando o DHCP não está ativado no router) tem de atribuir um endereço IP fixo à base para acesso à LAN. Tem de inserir este endereço IP no terminal móvel antes efectuar os seguintes passos.

Encontra mais informações no manual de instruções completo na Internet em

www.gigaset.com/gigasetC530ip.

Para inserir o endereço, pode utilizar porex. o seguinte menu do terminal móvel:

- ▶ (Premir o lado direito da tecla de Navegação) ▶ ▶ Base ▶ Rede Local
- ▶ (Se necessário, inserir o PIN do sistema)

Configurar uma conta VoIP

Também pode inserir os dados de acesso VoIP e a atribuição da ligação VoIP como ligação de envio e recepção (passos **7** - **12**) no seu PC, ao invés do modo descrito acima.

- ▶ Iniciar o navegador web no PC.
- ▶ Inserir o seguinte URL no campo de endereço do web browser **www.gigaset-config.com** e premir a tecla Return.

É estabelecida a ligação com o configurador web da base. Para o registo no configurador web, necessita do PIN de sistema do telefone (predefinição: 0000).

Uma descrição dos configurador web pode ser encontrada no manual de instruções completo na internet em www.gigaset.com/gigasetC530ip e na Ajuda Online do configurador web.

Requisitos prévios para os passos que se seguem:

Para que seja possível telefonar para qualquer número VoIP, da rede fixa ou da rede móvel, é necessário ter uma conta VoIP.

- ▶ Crie uma conta VoIP junto de um operador que suporte o Standard SIP.
- ▶ Mantenha disponíveis os seus dados de conta VoIP que obteve do seu operador VoIP.


Será necessário:

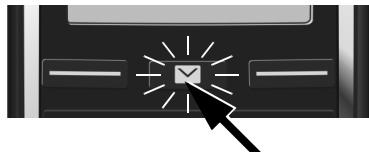
- ▶ O seu nome de registo (Login ID), a sua password e, eventualmente (depende do operador), um nome de utilizador (muitas vezes é o seu número de telefone VoIP).


Ou:


- ▶ Um código para configuração automática (Activation Code) se o seu operador suportar este serviço.

7 Iniciar a configuração

Quando o terminal móvel estiver suficientemente carregado (cerca de 20 minutos após a sua colocação no carregador), a tecla de Mensagens  do terminal móvel pisca.



- ▶ No terminal móvel, premir a tecla de mensagens .

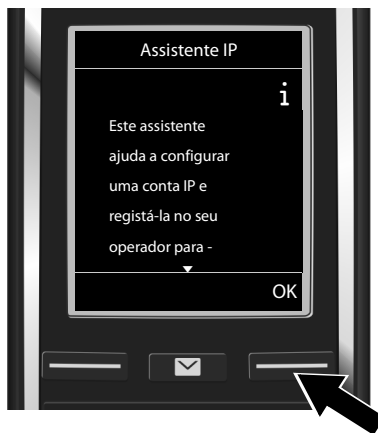
Caso apareça a mensagem "Novo firmware disponível" no ecrã, está já disponível um firmware actualizado para o seu telefone. Premir a tecla do ecrã **Sim**. O novo firmware é carregado. O processo demora aproximadamente 6 minutos. Depois, a tecla de Mensagens  volta a piscar.


- ▶ **Iniciar a configuração:** premir a tecla de mensagens .

8 Iniciar o assistente VoIP



- ▶ Premir a tecla em baixo da indicação do ecrã **Sim** (= tecla direita do ecrã).




- ▶ Premir em baixo na tecla de navegação  para continuar a percorrer as informações.
- ▶ Premir a tecla do ecrã **OK** para continuar.

Se o assistente de ligação não for iniciado corretamente ou se interromper o Assistente VoIP, pode iniciá-lo através do seguinte menu no terminal móvel:

- ▶  Tecla de navegação ▶  **Telefonar** ▶ **Assistente VoIP**



No ecrã é apresentada uma Lista com todas as ligações IP possíveis (IP 1 a IP 6). As contas VoIP já configuradas estão assinaladas com .

- ▶ Premir a parte inferior da tecla de Navegação  para seleccionar uma ligação.

- ▶ Premir a tecla do ecrã **OK** para continuar.

Se o seu telefone estiver preparado para suportar um serviço de configuração automática, continue com as instruções a seguir. Casos contrário, prossiga a leitura no ponto **10**.

Se tiver recebido um **nome/password** e eventualmente um nome de utilizador:

- ▶ Premir a tecla de ecrã **Não**.
- ▶ Continuar com o passo **10**.



Se tiver recebido um **código para configuração automática**:

- ▶ Premir a tecla de ecrã **Sim**.
- ▶ Continuar com o passo **9**.

Se o seu telefone não conseguir estabelecer ligação à Internet, é apresentada a mensagem **Ligação à Internet não disponível**.

- ▶ **Informações sobre as possíveis causas da avaria:** premir a tecla de função **Aviso**.
- ▶ **Terminar o assistente VoIP e iniciar o assistente de ligação:** premir a tecla de ecrã **OK**. Continuar com o passo **12**.

9 Inserir o código para configuração automática



- ▶ Inserir o código para configuração automática através do teclado (no máx. 32 caracteres).
- ▶ Premir a tecla de função **OK**.


Todos os dados necessários para a configuração da conta VoIP são descarregados directamente da Internet para o telefone.

Se esta configuração for concluída com êxito, receberá a indicação **A sua conta IP está registada no seu operador**.


Continuar com o passo **12**.

10 Selecionar um operador e carregar os respectivos dados na base




- ▶ Selecionar o país com a tecla de navegação .
- ▶ Premir a tecla de ecrã **OK**.






- ▶ Selecionar o país com a tecla de navegação .
- ▶ Premir a tecla de ecrã **OK**.

Os dados de acesso relativos ao seu operador VoIP são transferidos e gravados na base.


Se o seu operador não constar da lista, deve interromper o Assistente VoIP:

- ▶ Premir **prolongadamente** tecla de desligar . O terminal móvel volta ao estado de repouso.
- ▶ Efectue a configuração da conta VoIP e a atribuição das ligações de entrada e saída utilizando o configurador web. Encontra mais informações no manual de instruções completo na Internet em www.gigaset.com/gigasetC530jp.


11 Inserir os dados pessoais da conta VoIP

- ▶ Alternar entre minúsculas/maiúsculas e a entrada de dígitos: premie a tecla  (se necessário, várias vezes).
- ▶ Eliminar o caractere introduzido incorretamente: premie a tecla de ecrã . É apagado o caractere à esquerda do cursor.
- ▶ Navegar dentro do campo de introdução: premir a tecla de navegação  à direita/à esquerda.




- ▶ Inserir o seu nome para autenticação (identificação de utilizador), atribuído pelo seu operador VoIP, através das teclas numéricas. Observe a utilização correta de maiúsculas/minúsculas.
- ▶ Premir a tecla de ecrã .



- ▶ Inserir a password de registo que recebeu do seu operador através das teclas numéricas. Observe a utilização correta de maiúsculas/minúsculas.
- ▶ Premir a tecla de ecrã .

Dependendo do operador, poderá ser-lhe pedido que introduza um outro nome de utilizador (**Nome utilizador**). Proceda à sua introdução conforme descrito acima.

Caso o **Nome utilizador** seja idêntico a **Autenticação Nome**, deve premir apenas a tecla de função do lado direito .

Depois de ter configurado correctamente todos os dados VoIP, a mensagem "**A sua conta IP está registada no seu operador**" é apresentada ao fim de algum tempo. O Assistente VoIP é terminado.

Atribuir ligações de entrada e saída

12 Iniciar o Assistente de Ligação

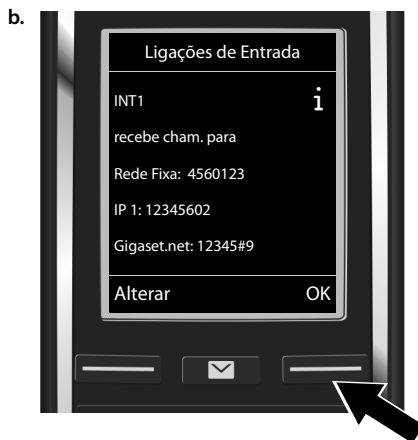
Para que possa fazer chamadas utilizando a conta VoIP recém configurada (z.1B. IP), deve primeiro atribuir esta conta a um ou mais terminais móveis registados como ligação de saída.

Atribuição padrão: quando uma nova conta é criada, esta é atribuída a todos os terminais móveis registados na base como ligação de entrada. Assim as chamadas recebidas por esta conta podem ser atendidas por todos os terminais móveis. No entanto, esta conta não é atribuída a nenhum terminal móvel como ligação de saída.


No ecrã aparece:



- ▶ Premir a tecla de ecrã **Sim**, se pretender alterar a configuração para ligações de envio e recepção do terminal móvel com o nome interno **INT1**.
- ▶ Premir a tecla de ecrã **Não**, se não pretender alterar a configuração deste terminal móvel.




É apresentada a lista das ligações de entrada actualmente atribuídas ao terminal móvel INT1.

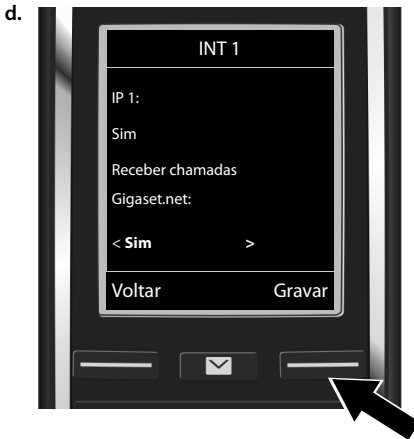
Se necessário, percorrer a lista com a tecla de navegação .


- ▶ Premir a tecla de ecrã **Alterar**, se pretender alterar as ligações de entrada.
- ▶ Premir a tecla de ecrã **OK** se não pretender alterar a configuração. São ignorado os passos seguintes. Continua com o passo **e**.



Se pretender que não sejam sinalizadas no terminal móvel quaisquer chamadas para a ligação VoIP **IP 1**:

- ▶ Premir o **lado direito** da tecla de Navegação , para alterar para **Não**.



- ▶ Mudar para a ligação seguinte: premir **em baixo** na tecla de navegação . Efetue a configuração como descrito acima, escolhendo entre **Sim** ou **Não**.
- ▶ Repetir os passos para cada ligação.
- ▶ Concluir as configurações: premir a tecla de função **Gravar**.

No ecrã é apresentada novamente a lista actualizada das ligações de entrada para uma verificação final. Premir a tecla de ecrã **OK**, para confirmar a atribuição.

Atribuir ligações de entrada e saída




É apresentada a ligação de saída actualmente programada para o terminal móvel INT1:

Rede Fixa.

- ▶ Manter as configurações: premir a tecla de ecrã **OK**. O passo seguinte será ignorado.
- ▶ Alterar a configuração: premir a tecla de função **Alterar**.



Através de que ligação deve o terminal móvel efectuar chamadas:

- ▶ Premir várias vezes o **lado direito** da tecla de Navegação , até aparecer a ligação pretendida (no exemplo IP 1).



- ▶ Guardar as configurações: premir a tecla de função **Gravar**.

Em vez de uma ligação de saída fixa, pode alternativamente seleccionar **Sel. a cada ch.**. Desta forma, ao efectuar chamadas, deverá sempre escolher a ligação através da qual a chamada deve ser estabelecida.

Posteriormente, pode atribuir as ligações existentes a cada outro terminal móvel registado na base. É apresentada a seguinte pergunta, para cada terminal móvel:

Atribuir ligações ao terminal xxx?

- ▶ Seguir os passos a. a f. (ver acima) para cada terminal móvel registado.

Concluir a instalação

Após a conclusão bem sucedida das configurações, **Atribuição da ligação concluída** é apresentado brevemente no ecrã. Em seguida, o terminal móvel volta ao estado de repouso:


Exemplo para a indicação no ecrã no estado de repouso):



São apresentados:

Símbolo da intensidade de ligação entre a base e o terminal móvel:

boa a fraca: , sem recepção:

 (a vermelho)

Estado de carga das baterias:

 (vazias a cheias)

 a piscar **a vermelho**: baterias quase vazias

 (progresso do carregamento)

INT 1: Nome interno do terminal móvel

Pode configurar mais cinco contas VoIP (números de telefone VoIP). No manual de instruções completo do seu telefone (na internet em www.gigaset.com/gigasetC530ip encontrará informações detalhadas acerca da colocação em funcionamento, configuração de novas ligações e utilização do telefone bem como possíveis soluções para questões e problemas frequentes.


Para que possa estar sempre contactável através da Internet (contas VoIP), o router tem de estar sempre ligado à Internet.

Registo na lista telefónica da rede Gigaset.net

Inserir o seu nome na lista telefónica da rede Gigaset.net

A rede **Gigaset.net*** é um serviço VoIP Gigaset Communications GmbH, através do qual pode falar **gratuitamente** ao telefone com outros utilizadores que possuam um telefone VoIP Gigaset.

No **primeiro acesso** à agenda telefónica da rede Gigaset.net é-lhe solicitado que defina um "nickname" (alrunha) para a sua ligação. É com este nome que vai ser registado na agenda telefónica da rede Gigaset.net.

- ▶ Premir **prolongadamente** em baixo na tecla de navegação . ▶ Seleccionar **Gigaset.net**.
- ▶ Premir a tecla de função **OK**.
- ▶ Premir a tecla de função **Opções**.
- ▶ Seleccionar **Informação Pessoal**.
- ▶ Premir a tecla de função **OK**.
- ▶ Premir a tecla de função **Alterar**.

É estabelecida uma ligação à lista telefónica online da rede Gigaset.net. É exibida a seguinte indicação:



- ▶ Inserir o nome com o qual deseja ser registado na agenda telefónica da rede Gigaset através das teclas numéricas**.
- ▶ Premir a tecla de função **Gravar**.

Caso na lista telefónica Gigaset.net já exista um registo com este nome, este será apresentada a mensagem „Esta alcunha já existe! Por favor altere.“ É-lhe solicitado que insira novamente um nome.

* **Exclusão de responsabilidade**

A rede Gigaset.net é um serviço livre da Gigaset Communications GmbH, pelo qual esta não se responsabiliza nem presta garantia da disponibilidade da rede.


** **Aviso de proteção de dados**

O nome (alrunha) utilizado para registar o seu telefone na rede Gigaset.net é memorizado num servidor central Gigaset e é indicado na lista telefónica da Gigaset.net. Pode ser contacto por outros utilizadores do serviço Gigaset.net através deste nome. **Ao configurar um nome, está a consentir que este nome seja gravado e disponibilizado no âmbito do serviço.** Se não o desejar, pode interromper o processo, premindo a tecla de função **Gravar** sem digitar qualquer nome.

Poderá encontrar informações adicionais sobre os dados memorizados relacionados com o Gigaset.net-Service na ligação www.gigaset.net/privacy-policy.

Estabelecer chamadas

Efetuar chamadas

- ▶ Digitar um número de telefone utilizando as teclas numéricas do seu terminal móvel. Tenha em atenção que, para as chamadas VoIP, mesmo para as chamadas locais, poderá ser necessário marcar o indicativo local (depende do operador).
- ▶ Premir a tecla Atender .

Ligação de saída fixa atribuída: o número é marcado através desta ligação de saída.
(Atribuição padrão: ligação de rede fixa)

Sel. a cada ch. atribuída: no ecrã, é apresentada a lista das ligações do seu telefone (**Rede Fixa, IP 1, ...**).

- ▶ Selecionar a ligação de saída e premir a tecla Atender . O número é marcado através desta ligação de saída.

Serviço de Apoio ao Cliente

Ajuda passo a passo com o Serviço de Apoio a Clientes Gigaset
www.gigaset.com/service



Registe o seu telefone Gigaset imediatamente após a aquisição:

www.gigaset.com/register

A sua conta de cliente pessoal possibilita-lhe o contacto rápido com os nossos assistentes, o acesso ao Fórum Online e muito mais.



Visite as páginas do Serviço de Apoio a Clientes:

www.gigaset.com/service

Aqui encontrará, entre outras informações:

- ◆ Perguntas e respostas
- ◆ Transferências gratuitas de Software e manuais de instruções
- ◆ Testes de compatibilidade



Contacte os nossos assistentes de serviço:

Não encontra nenhuma solução em "Perguntas e respostas"?
Estamos à sua inteira disposição ...

... por email: www.gigaset.com/contact

... por telefone:

Portugal (+351) 808 788 877 (custo de uma chamada local)

Por favor, tenha disponível o recibo da compra.

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia.

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

Para questões sobre o seu acesso ADSL ou VoIP, por favor contacte o respetivo operador.

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respetivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico atual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (p. ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorreto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (p. ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indiretos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.

Declaração de conformidade

Este equipamento é destinado à rede fixa analógica em Portugal.

Telefonar via Voz sobre IP é possível utilizando a interface LAN (IEEE 802.3).

Dependendo da sua interface de rede de telecomunicações, poderá ser necessário utilizar um modem adicional.

Para informações adicionais deverá contactar o seu operador para o serviço de acesso à Internet.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com o disposto na Diretiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto.

Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade no seguinte endereço:

www.gigaset.com/docs

CE 0682

Ambiente

O nosso modelo ambiental

Na Gigaset Communications GmbH, temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. As nossas ideias, tecnologias e os nossos atos servem as pessoas, a sociedade e o ambiente. O objetivo da nossa atividade a nível mundial é a salvaguarda dos recursos naturais das pessoas. Reconhecemos a nossa responsabilidade em relação à gestão responsável do ciclo de vida do produto. Os efeitos ambientais dos produtos, incluindo o fabrico, aquisição, utilização, assistência e eliminação já são avaliados na fase de planeamento do produto e do processo.

Informe-se também acerca de produtos e procedimentos ecológicos na Internet em

www.gigaset.com.

Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada em conformidade com as normas internacionais ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualidade): certificada desde 17.02.1994 pela TÜV SÜD Management Service GmbH.

Eliminação

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Diretiva n.º 2002/96/CE.

A correta eliminação e a recolha seletiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respetivo distribuidor.

Cuidados

Limpe o equipamento com um **pano húmido** ou um pano anti-estático. Não utilize nenhum detergente nem pano de microfibras.

Não utilize **nunca** um pano seco: existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Em casos raros, o contacto do equipamento com substâncias químicas pode provocar alterações na superfície. Devido ao grande número de químicos disponíveis no mercado, não foi possível testar todas as substâncias.

Imperfeições de superfícies de alto brilho podem ser cuidadosamente eliminadas com produtos para polimento de visores de telemóveis.

Contacto com líquidos

Se o aparelho tiver entrado em contacto com líquidos:

- 1 **Desligar o aparelho da alimentação eléctrica.**
- 2 **Retirar as pilhas e deixar aberto o compartimento das pilhas.**
- 3 Deixar escorrer o líquido do aparelho.
- 4 Secar todas as peças com um pano.
- 5 A seguir, colocar o aparelho **pelo menos 72 horas** com o compartimento das pilhas aberto e com o teclado virado para baixo (se existente) num local seco e quente (**não**: no microondas, forno ou similar).
- 6 **Voltar a ligar o aparelho apenas quando este estiver seco.**

Depois de estar completamente seco, o aparelho pode, na maioria dos casos, ser colocado novamente em funcionamento.

Todos os direitos reservados. Sujeito a alterações de tecnologia, design e disponibilidade.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2014
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.